

Panasonic



TC-21S4RF



TC-14S4RF



Veuillez lire ces instructions attentivement avant d'utiliser l'appareil et veuillez les conserver pour vous y reporter plus tard.

Por favor, lea estas instrucciones en su totalidad antes de utilizar el televisor y consérvelas para futuras consultas.

Cher client Panasonic,

Bienvenue dans la famille des clients Panasonic. Nous espérons que vous profiterez de votre nouvelle télévision couleur pendant de nombreuses années. La meilleure manière de découvrir les fonctions de cette télévision est de lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil.



Cette télévision consomme très peu d'électricité. Son utilisation est donc économique. Elle ne consomme par exemple qu'un watt en mode veille.

SOMMAIRE

- Avertissements et précautions 3
- Informations générales 3
- Accessoires 4
- Mise en place des piles de la télécommande ... 4
- Installation et mise en service 5
- Position des commandes 7
- Menus 8
- Connexions audio / vidéo 10
- Résolution des problèmes 11
- Informations concernant le terminal Scart 11
- Spécifications techniques 12

AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

- Cette télévision est conçue pour fonctionner en 220–240 V c.a., 50Hz.
- N'exposez pas cette télévision à la pluie ou à une humidité excessive
- **DANGER : HAUTE TENSION !**
N'enlevez pas le boîtier à l'arrière de l'appareil. Aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur ne s'y trouve.
- Evitez d'exposer cette télévision à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Lorsque cette télévision n'est pas utilisée pendant une période prolongée, pensez à la débrancher au secteur. Pour débrancher l'appareil au secteur, ne tirez pas sur le câble électrique mais saisissez la prise elle-même.
- **ENTRETIEN DU BOITIER ET DU TUBE CATHODIQUE**
Débranchez l'appareil au secteur. Vous pouvez nettoyer le boîtier et le tube cathodique au moyen d'un chiffon doux humide additionné d'un peu de détergent non caustique. N'utilisez pas de solution contenant du benzole ou du pétrole. Attention, les appareils télévisés peuvent provoquer de l'électricité statique. Faites attention quand vous touchez l'écran.
- Il est essentiel de prévoir une ventilation adéquate pour assurer le bon fonctionnement des pièces électriques. Nous recommandons de laisser un espace de 5cm au moins tout autour de la télévision, même lorsqu'elle est placée dans un meuble ou entre des rayonnages

INFORMATIONS GENERALES

Fonction 'Veille'

Si l'appareil n'est pas éteint lorsque la chaîne télévisée cesse ses transmissions, il se mettra automatiquement en état de veille après 30 minutes. Cette fonction n'est pas disponible en mode AV.

Mémoire 'Dernière position'

Certaines fonctions sont dotées d'une mémoire 'dernière position', c'est-à-dire que le réglage utilisé au moment de l'arrêt de l'appareil sera celui utilisé lorsque l'appareil sera remis en marche :

| | | |
|--------------------|------------|---------------------|
| Position programme | Couleur | Volume |
| Contraste | Luminosité | Veille |
| Piqué | Etat | C-A-T-S (TC-21S4RF) |

ACCESSOIRES

Vérifiez que vous possédez les accessoires et pièces illustrés

Français

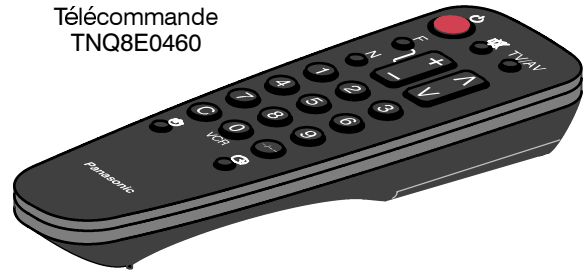


Manuel d'utilisation

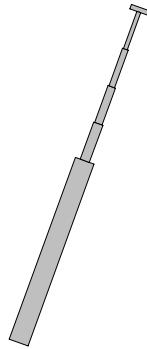


Garantie du téléviseur

Télécommande
TNQ8E0460



Antenne Téléscopique
(TC-14S4RF)
TSA-120026



Piles de la télécommande
(2 piles format R6 (UM3))

MISE EN PLACE DES PILES DE LA TELECOMMANDE

1



Ouvrir le compartiment
des piles

2



Mettre les piles à l'intérieur – bien
respecter la polarité correcte

3



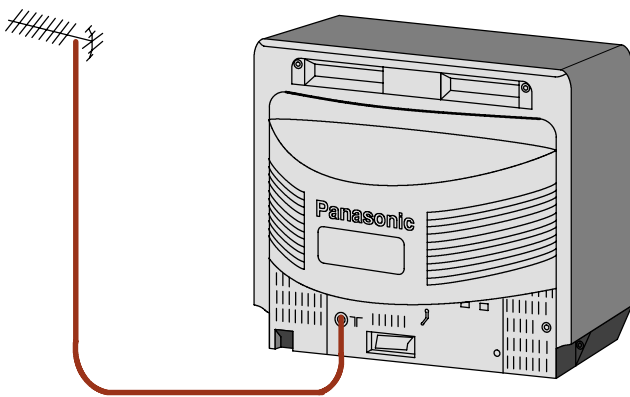
Remettre le couvercle
en place

- Vérifiez que les piles soient bien installées dans bon sens.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves. Enlevez immédiatement les piles usagées et usées.
- Ne mélangez pas différents types de piles comme piles alcalines et piles au manganèse. N'utilisez pas de piles rechargeables (Ni-Cad)

1

TV seulement

Branchez le câble coaxial de l'antenne directement dans la prise entrée RF du téléviseur

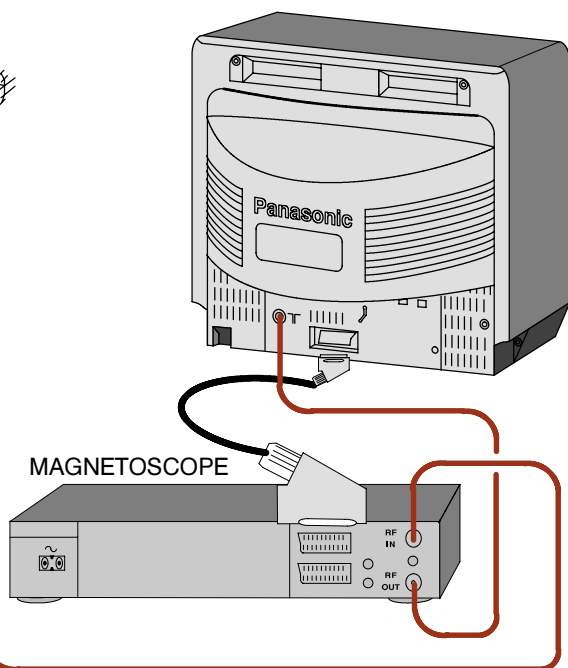


OU

SI VOUS AVEZ UN MAGNETOSCOPE

Branchez le câble coaxial de l'antenne sur la prise entrée RF du magnétoscope et un câble coaxial RF de la prise Sortie RF du magnétoscope à la prise entrée RF de téléviseur.

Le magnétoscope peut également se brancher au poste de télévision au moyen d'un câble Peritel.



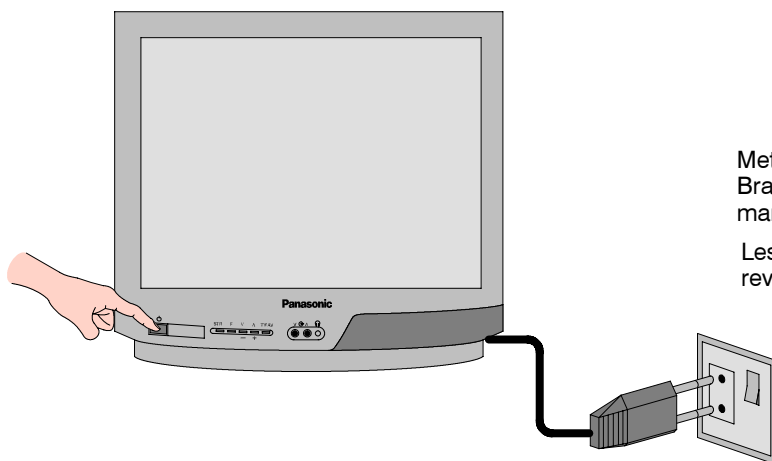
Voir en page 10 pour une explication plus détaillée des branchements audio / vidéo.

Le matériel auxiliaire et les câbles ne sont pas fournis.

2

Mettez votre magnétoscope en marche. *1
Branchez la télévision au secteur et mettez-la en marche.

Les programmes apparaîtront immédiatement si votre revendeur a programmé le téléviseur pour vous.

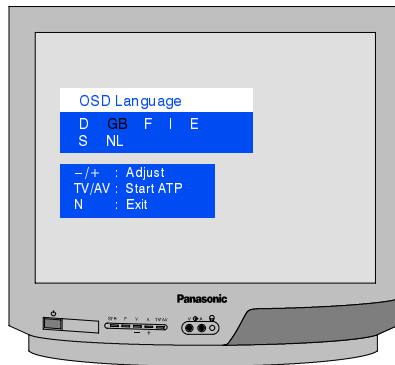


*1 nous vous recommandons de mettre en marche le signal-test de votre magnétoscope. Consultez le manuel de votre magnétoscope.

INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

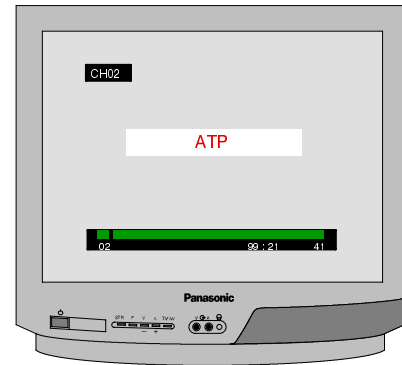
3

Choisissez la langue désirée à partir de l'écran de choix de langue OSD. Appuyez sur le bouton TV/AV pour lancer ATP (Réglage Automatique des Chaînes)



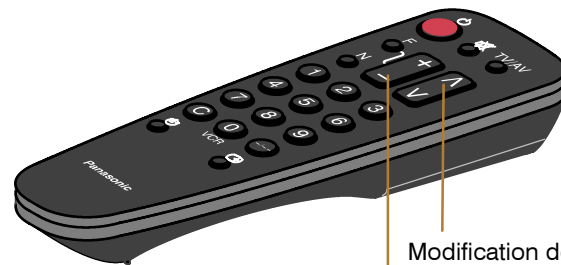
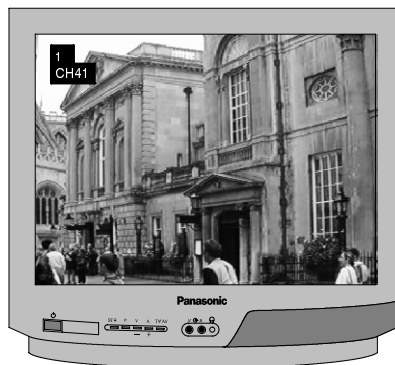
4

L'appareil trouvera les chaînes télévisées, les mettra en ordre et les mettra en mémoire, prêtes à l'utilisation. *1



5

La première chaîne disponible s'affichera. Arrêtez le signal test du magnétoscope.



Modification des programmes

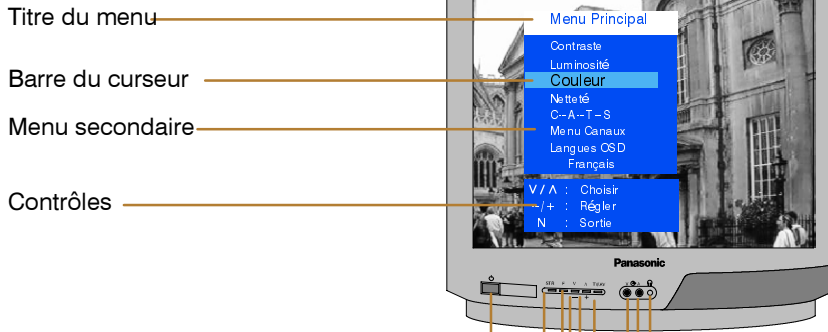
Contrôle du volume

*1 L'ordre de classification dépend du signal télévisé, du système de diffusion et des conditions de réception. Si l'ordre ne vous convient pas, il est possible de le changer. Voir la fonction 'Echange' du menu de réglage – voir en page 9.

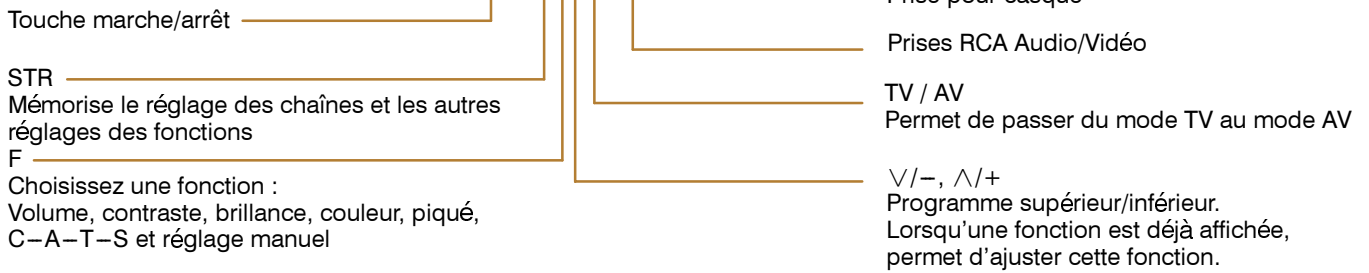
*2 Il est important d'utiliser uniquement la position de programme TV "0" pour visualiser votre magnétoscope. Si l'image de votre magnétoscope ne s'affiche pas en position 0 (la position magnétoscope), vous devrez modifier le canal RF du magnétoscope ou ajuster le réglage de la position "0" de votre télévision jusqu'à ce que vous receviez la sortie RF du magnétoscope.

POSITION DES COMMANDES

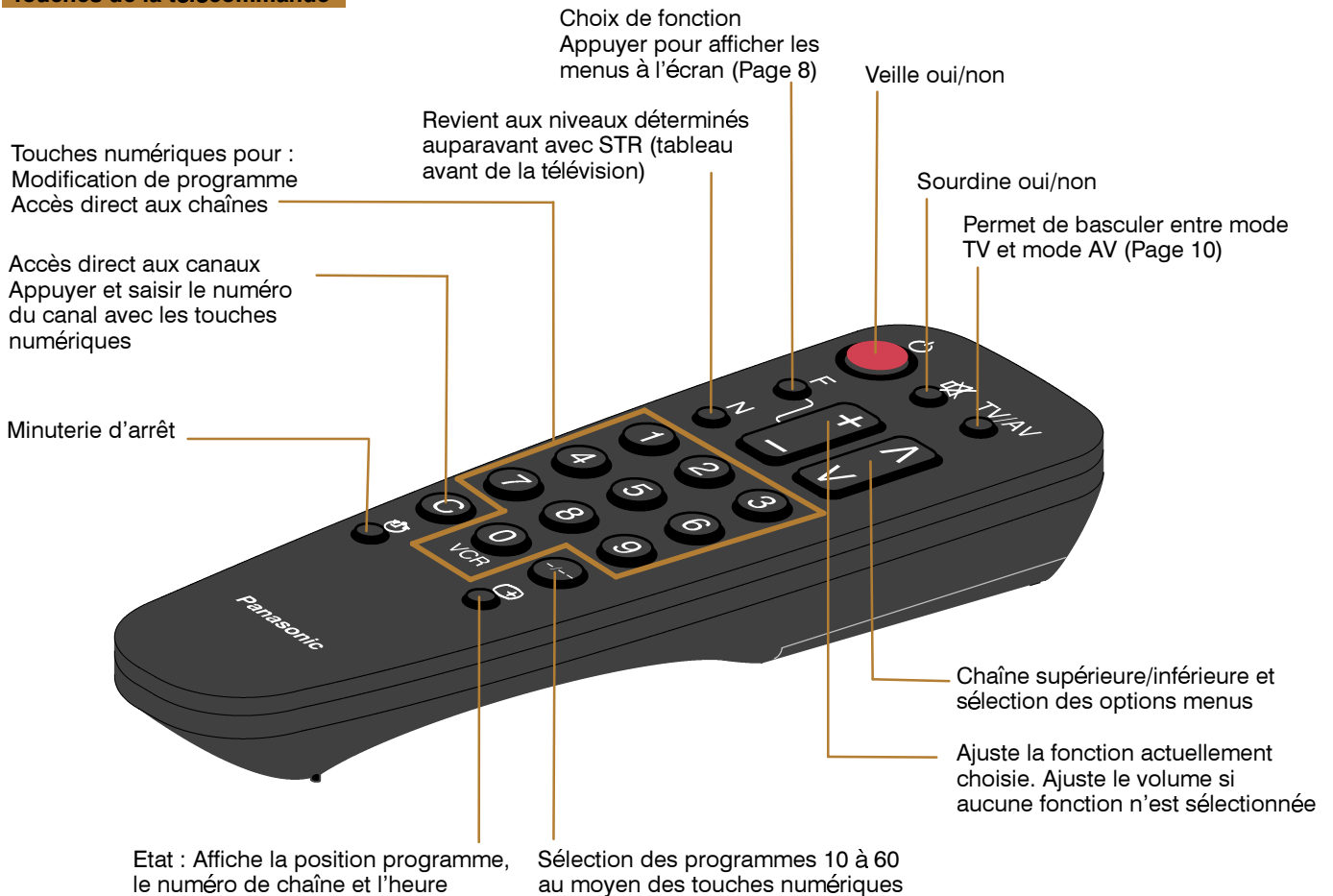
Affichages à l'écran

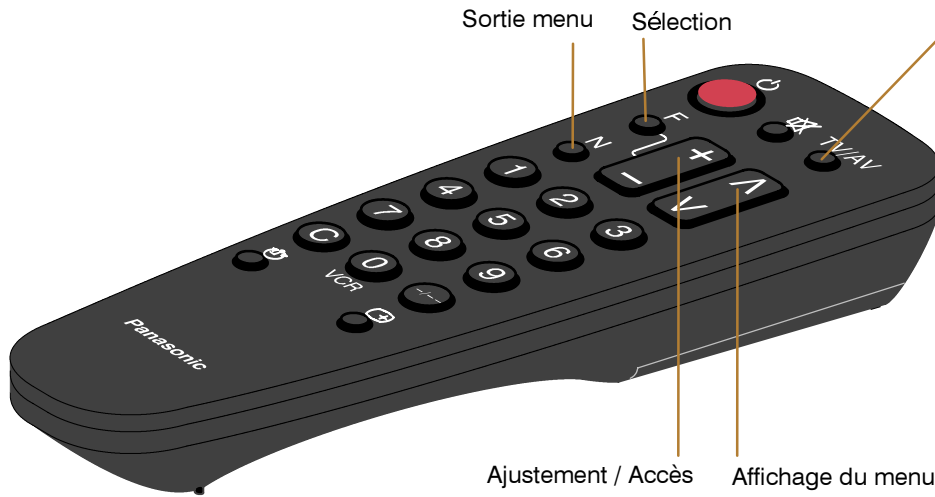


Commandes du tableau avant



Touches de la télécommande





Sortie menu Sélection

Démarrage ATP
Départ conditions d'expédition
Mémorisation du réglage manuel
Echange des programmes
Menu de mémorisation durant réglage

Ajustement / Accès Affichage du menu / Menu précédent

Menu principal

Contraste

Luminosité

Couleur

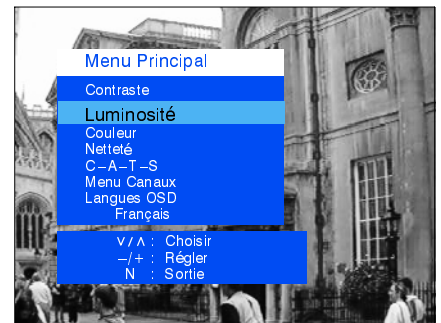
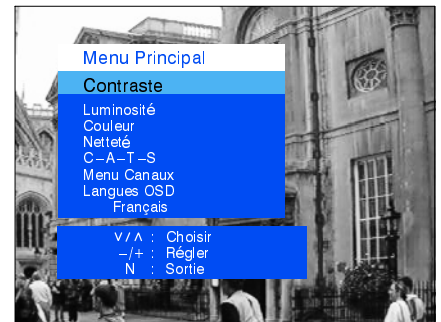
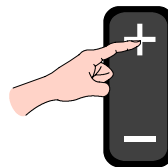
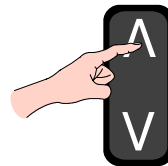
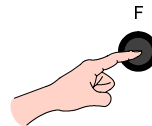
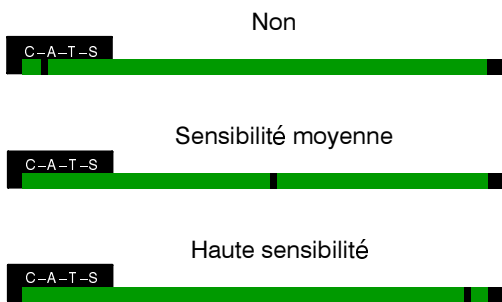
Piqué

Le contraste, la luminosité, la couleur et le piqué peuvent être modifiés selon les conditions de visualisation et vos préférences personnelles.

C-A-T-S: système automatique de suivi du contraste (TC-21S4RF)

Modifie automatiquement le réglage du contraste selon l'évolution de la luminosité ambiante.

Pour obtenir les meilleurs résultats, mettez d'abord le contraste sur maximum pour permettre au système C-A-T-S de fonctionner sur une fourchette la plus large possible. Ensuite, sélectionnez l'une des trois positions proposées.



Langue OSD

Le menu langue OSD vous permettra de modifier la langue utilisée pour tous les menus à l'écran.

- D – Allemand
- GB – Anglais
- F – Français
- I – Italian
- E – Spanish
- S – Swedish
- NL – Dutch

Menu de réglage

Le menu de réglage permet d'accéder aux menus de réglage manuels et automatiques

ATP

Le menu ATP vous permet de procéder à un nouveau réglage automatique de téléviseur. Il est particulièrement utile si vous déménagez dans une région desservie par un transmetteur différent.

Réglage manuel

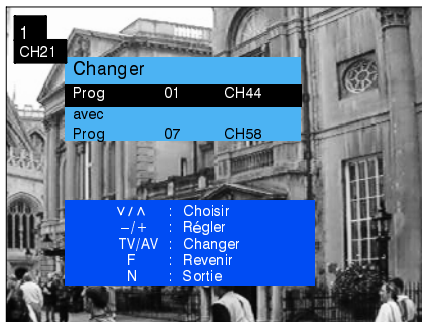
Le menu de réglage manuel permet de régler manuellement le canal de chaque programme.

Réglage fin

Vous pouvez effectuer un réglage fin des chaînes au moyen de cette fonction.

Echange

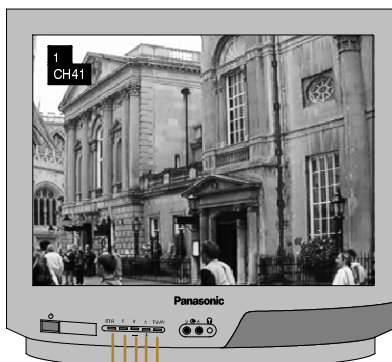
Si l'ordre des programmes après la mise en service automatique ne vous convient pas, vous pouvez changer l'ordre de ces programmes.



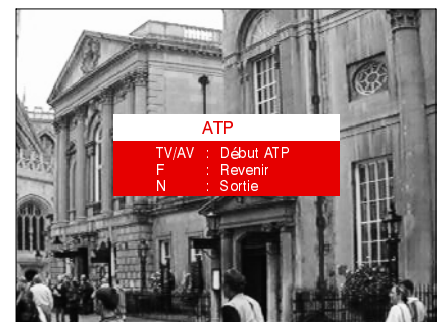
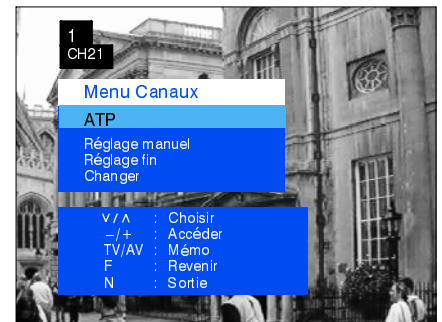
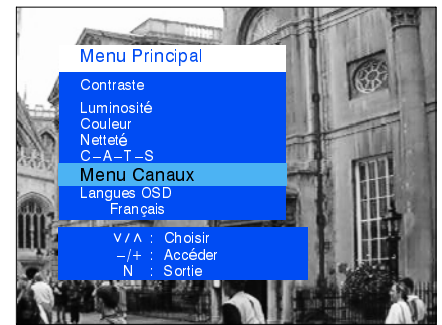
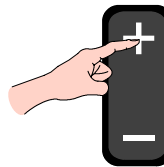
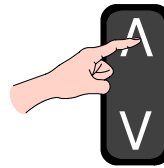
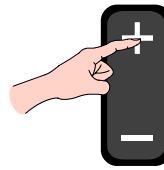
Réglage manuel (tableau avant du téléviseur)

Les chaînes peuvent également être réglées manuellement au moyen des commandes se trouvant à l'avant du téléviseur.

Appuyez sur la touche F (tableau avant) jusqu'à ce que vous obteniez 'Réglage manuel'. Appuyez sur - ou + pour accéder au 'Réglage Manuel'.



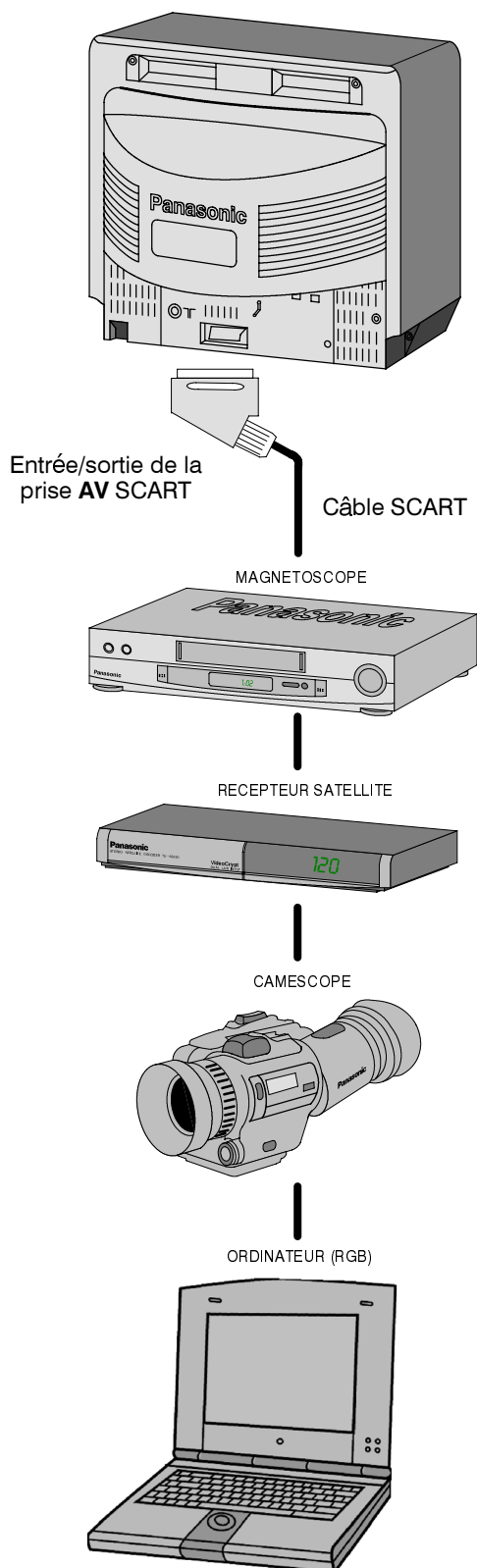
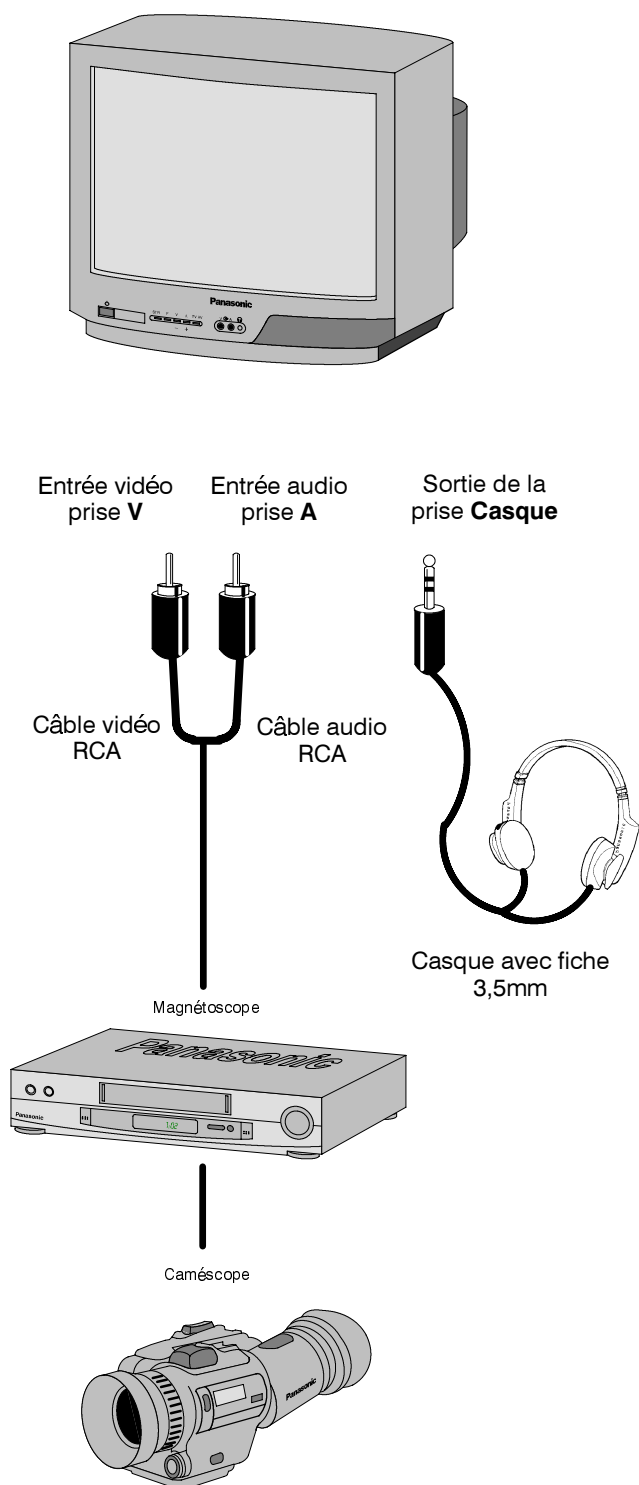
Mémorisation
Sélection des fonctions / Sortie
Changement de la position des programmes
Recherche



CONNEXIONS AUDIO / VIDEO

AV (Audio/Vidéo) est une prise destinée aux magnétoscopes, récepteurs satellite et autres équipements audio ou vidéo. Cette télévision peut passer en mode AV automatiquement si le matériel branché fournit un signal de commutation à la prise Peritel. Dans ce cas, vous verrez le symbole EC s'afficher à l'écran et il sera possible de changer la position programme de la télévision sans que l'image affichée change.

Français



Le matériel et les câbles auxiliaires illustrés ne sont pas fournis avec ce téléviseur.

Ne connectez pas un ordinateur muni d'une sortie TTL (6V) sur ce téléviseur.

Le haut-parleur du téléviseur sera automatiquement disconnecté lors du branchement d'un casque.

Ne connectez pas les entrées AV avant et arrière simultanément car le son et l'image seront mélangés.

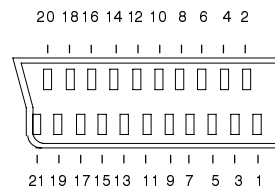
RESOLUTION DES PROBLEMES

Avant d'appeler un technicien, déterminez les symptômes et réalisez quelques vérifications simples comme indiqué ci-dessous. Si vous avez besoin d'un technicien, adressez-vous à votre dépositaire Panasonic en mentionnant le modèle et le numéro de série (ces deux codes se trouvent à l'arrière du téléviseur).

| Symptômes | | Vérifications |
|------------------------------------|-----------------------------|---|
| Image | Son | |
| Image neigeuse ou images multiples | Son trop fort ou son normal | Position, direction ou connexion de l'antenne |
| Interférences | Son trop fort | Appareils électriques, véhicules, tubes fluorescents |
| Image normale | Son trop fort ou aucun son | Niveau de volume ou sourdine sélectionnée |
| Pas d'image | Pas de son | Appareil non branché au secteur, non mis en marche, commandes image/son réglées au niveau minimum |
| Pas de couleur | Son normal | Commande couleurs réglées au niveau minimum |
| Image brouillée | Son normal ou faible | Refaites le réglage de la chaîne |

Français

INFORMATIONS CONCERNANT LE TERMINAL SCART



- | | | | |
|-----|-------------------|-----|---------------------|
| 1. | Sortie audio (Dr) | 12. | -- |
| 2. | Entrée audio (Dr) | 13. | Masse rouge |
| 3. | Sortie audio (Ga) | 14. | Masse |
| 4. | Masse audio | 15. | Entrée rouge |
| 5. | Masse bleue | 16. | Etat RGB |
| 6. | Entrée audio (Ga) | 17. | Masse CVBS |
| 7. | Entrée bleue | 18. | Masse état RGB |
| 8. | Etat CVBS | 19. | Sortie CVBS (vidéo) |
| 9. | Masse verte | 20. | Entrée CVBS (vidéo) |
| 10. | -- | 21. | Masse prise |
| 11. | Entrée verte | | |

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

| Modèle numéro: | TC-21S4RF | TC-14S4RF |
|---|---|--------------------------------|
| Alimentation électrique : | 220-240V 50Hz A.C. | |
| Consommation électrique : | 50W | 33W |
| Consommation électrique en état de veille : | 1W | |
| Tube cathodique : | 51cm diagonale visible | 34cm diagonale visible |
| Sortie audio (musique) : | 6W, impédance 8Ω, Mono | |
| Dimensions : | 480 (H) x 520 (L) x 485 (P) mm | 365 (H) x 388 (L) x 380 (P) mm |
| Poids : | 20 kg | 10 kg |
| Systèmes de réception : | PAL B/G, SECAM B/G, SECAM L/L' VHF E2 – E12 VHF H1 – H2 (ITALIE) VHF A – H (ITALIE) UHF E21 – E69 CATV (S01 – S05) CATV S1 – S10 (M1 – M10) CATV S11 – S20 (U1 – U10) CATV S21 – S41 (Hyperbande) PAL 525/60 | |
| Antenne – arrière : | UHF / VHF | |
| Casque – avant : | 3,5mm, impédance 8Ω, Mono | |
| AV – Arrière : | Terminal 21 broches – Audio/Vidéo entrée/sortie, RGB entrée | |
| AV – Avant : | Entrée RCA audio / Entrée RCA vidéo | |

La conception et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis

Le poids et les dimensions indiqués sont approximatifs

Estimado cliente de Panasonic:

Bienvenido a la gran familia de clientes de Panasonic. Esperamos que disfrute durante muchos años de su nuevo televisor en color. La mejor manera de comprender las características del mismo es leer por completo el presente manual, antes de proceder a su utilización.



Esta televisión resulta muy económica por su escaso consumo eléctrico; en modo STANDBY (espera), el consumo eléctrico no supera siquiera 1 vatio.

CONTENIDOS

- Advertencias y precauciones 14
- Información de carácter general 14
- Accesorios 15
- Cómo colocar las pilas en el mando a distancia . 15
- Configuración 17
- Localización de los controles 18
- Funcionamiento de los menús 19
- Conexiones de audio/vídeo 21
- Solución de problemas 22
- Información acerca del Euroconector 22
- Especificaciones 23

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Este televisor está diseñado para una tensión de red de 220 – 240V de corriente alterna, 50Hz.
- No exponga el televisor a la lluvia o a una humedad excesiva.
- **¡ATENCIÓN: ALTO VOLTAJE!**
No retire la tapa posterior, en el interior no hay ninguna pieza útil para el usuario.
- Evite exponer el televisor directamente a la luz del sol o a otras fuentes de calor
- Cuando no vaya a utilizar el televisor por un periodo prolongado de tiempo, desenchúfelo de la corriente eléctrica. Para desenchufarlo no tire del cable, hágalo siempre de la clavija.
- **LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES Y DEL TUBO DE IMAGEN DEL TELEVISOR**
Desenchufe el televisor. Las superficies y el tubo de imagen se pueden limpiar con un paño suave, humedecido en una solución de agua y detergente neutro. No utilice soluciones que contengan disolventes. Los televisores generan electricidad estática, tenga cuidado al tocar la pantalla del mismo.
- A fin de prevenir el fallo de los componentes eléctricos es fundamental que disponga de una adecuada ventilación. Si coloca este televisor dentro de un mueble o entre estantes, recomendamos dejar alrededor del mismo un espacio de al menos 5 cm. en todas direcciones.

INFORMACIÓN DE CARÁCTER GENERAL

Autodesconexión

Si no desconecta usted el televisor una vez la emisora deja de transmitir, transcurridos 30 minutos, éste pasa automáticamente al modo de Espera. Este dispositivo no funcionará si el televisor se encuentra en modo AV (vídeo).

Memoria del último ajuste

Ciertas funciones poseen memoria del último ajuste (es decir, del ajuste existente en el momento de la desconexión) que el televisor retoma cuando se enciende de nuevo:

| | | |
|-----------------------|--------|---------------------|
| Posición del programa | Color | Volumen |
| Contraste | Brillo | Espera |
| Nitidez | Estado | C-A-T-S (TC-21S4RF) |

Compruebe que tiene en su poder los accesorios y elementos siguientes:

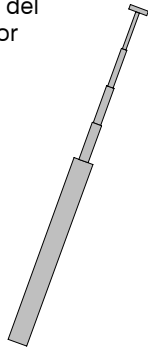


Manual de instrucciones

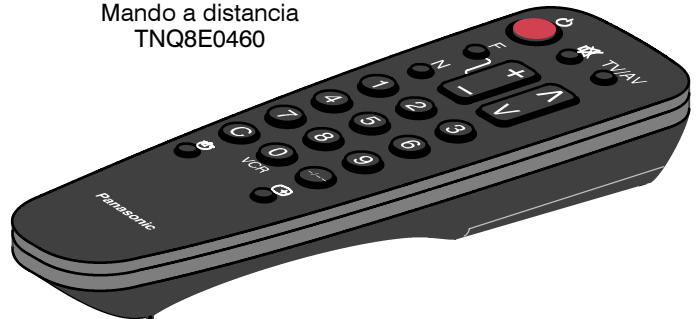


Garantía del televisor

Antena telescópica
(TC-14S4RF)
TSA-120026



Mando a distancia
TNQ8E0460



Pilas para el mando a distancia
2 de tamaño R6 (UM3)

CÓMO COLOCAR LAS PILAS EN EL MANDO A DISTANCIA

1



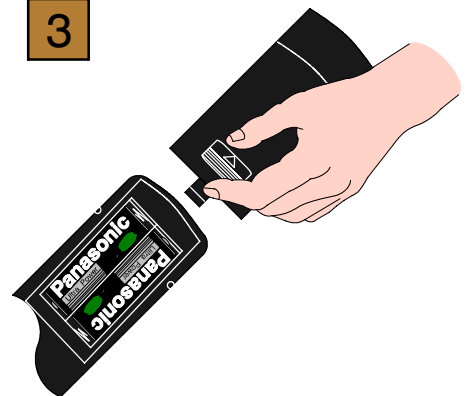
Deslice hacia fuera la tapa del compartimento para las pilas

2



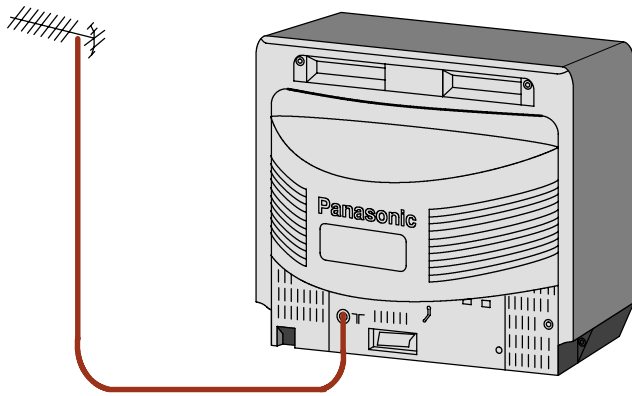
Coloque las pilas, observando la correcta polaridad

3



Vuelva a colocar la tapa

- Asegúrese de que ha colocado las pilas en la posición correcta.
- No mezcle las pilas viejas con las nuevas. Retire de forma inmediata las pilas viejas o gastadas.
- No mezcle diferentes tipos de pilas, por ejemplo, alcalinas y de manganeso. No utilice baterías recargables (Ni-Cad)



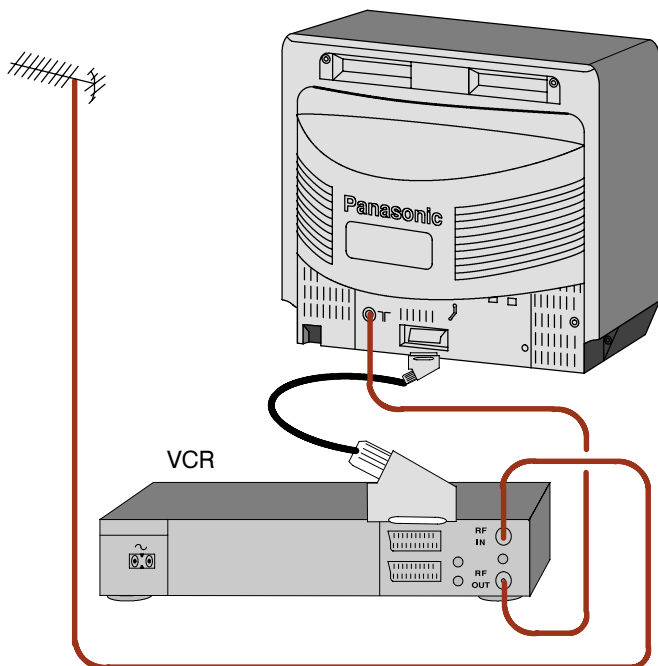
1

Sólo el televisor

Conecte el cable coaxial de la antena directamente a la toma de conexión RF IN del televisor

0

Español



SI UTILIZA UN VÍDEO

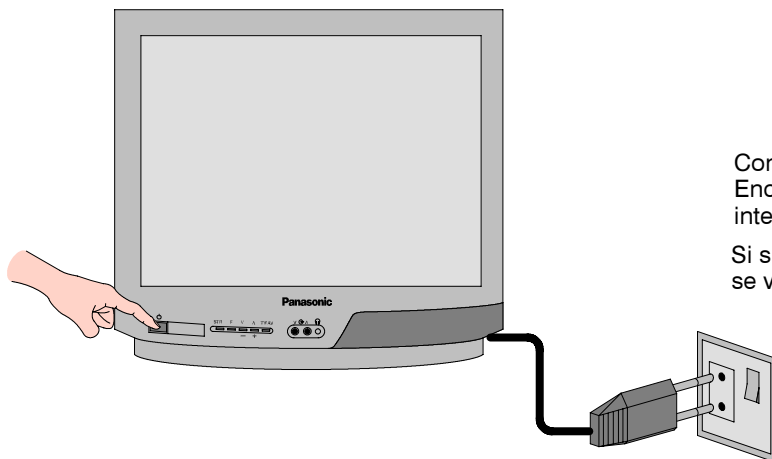
Conecte el cable coaxial de la antena a la toma RF Input del vídeo, y un cable coaxial de la toma RF Out del vídeo, a la toma RF IN del televisor.

El vídeo también se puede conectar al televisor mediante un cable Euroconector.

Encontrará otros detalles sobre las conexiones de audio y vídeo en la página 21.

No se incluyen el equipamiento ni los cables auxiliares.

2



Conecte (ON) su vídeo. *1
Enchufe el televisor a la red eléctrica y pulse el interruptor ON.

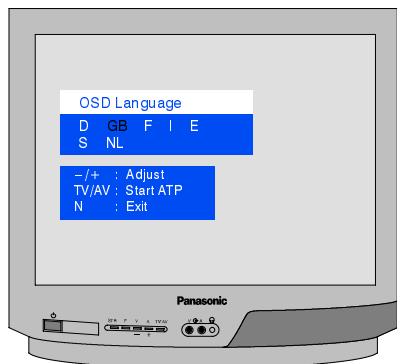
Si su distribuidor ha sintonizado por usted los canales, se verán de forma inmediata los programas.

*1 Se recomienda utilizar la señal de prueba de su vídeo – sírvase referirse al manual de instrucciones del vídeo.

CONFIGURACIÓN

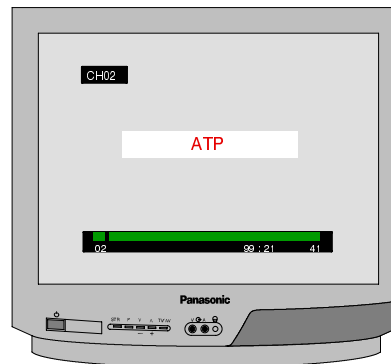
3

Elija el idioma que desee del selector de idiomas del OSD (menú de funciones en pantalla).
Pulse el botón TV/AV para iniciar el ATP (sintonización automática de programas).



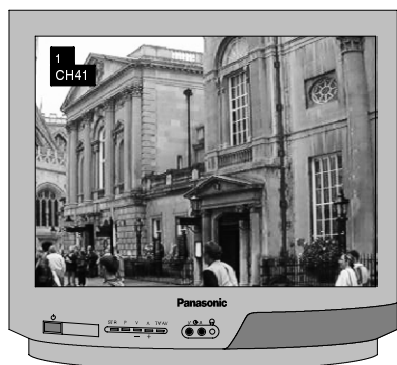
4

Se localizan y almacenan por orden los canales de televisión, que quedan desde ese momento listos para su utilización*1



5

Aparece en pantalla el primer canal disponible. Desconecte la señal de test del vídeo.



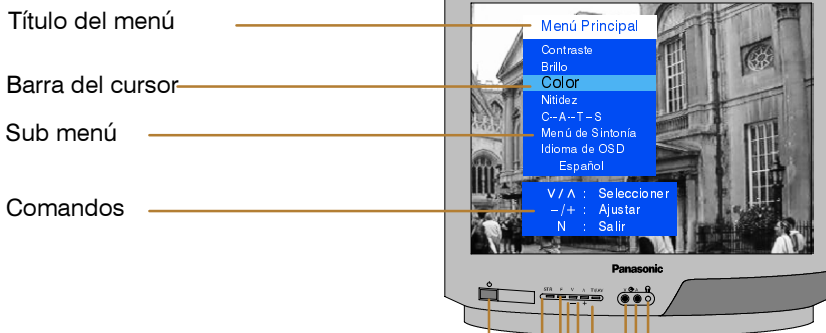
*1 El criterio de ordenación depende de la señal de TV, del sistema de emisión, y de las condiciones de recepción. Si el orden no se ajusta a sus preferencias, se podrá cambiar después. Consulte cómo cambiar los programas en la página 20.

*2 Es importante que utilice el programa "0" de su televisor sólo para ver el vídeo. Si la imagen del vídeo no aparece en el programa "0" (que es la posición propia del mismo), será necesario ajustar el canal de RF del vídeo, la sintonización del programa "0" del televisor, hasta que se reciba la salida de RF del vídeo.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

Español

Información en pantalla



Mandos en el panel delantero

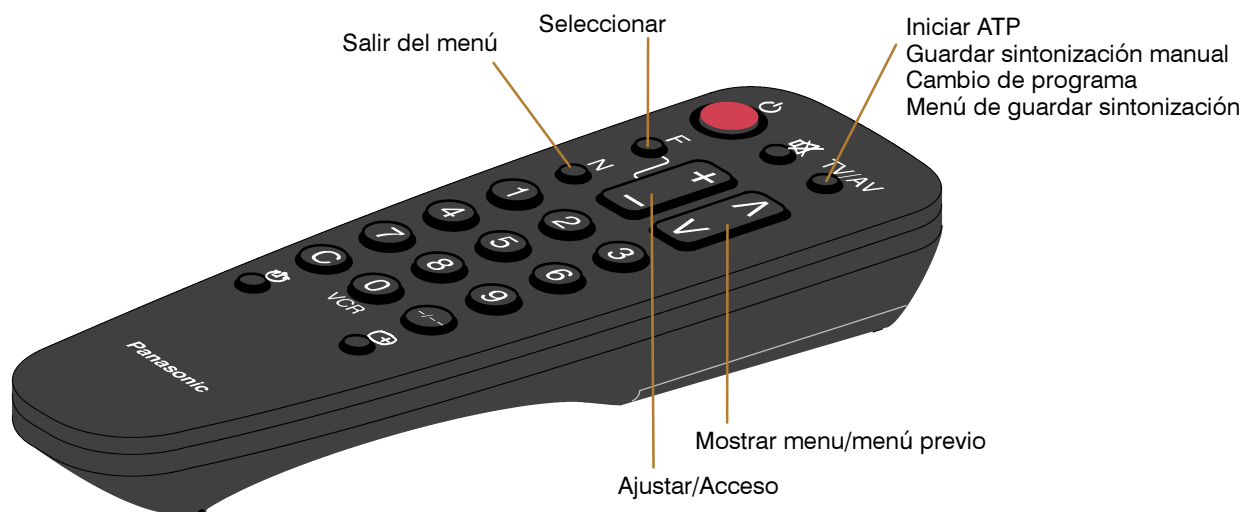
Interruptor de conexión/desconexión de la red eléctrica
STR Guarda la sintonización y los ajustes de otras funciones
F Selecciona una función de entre: Volumen, Contraste, Brillo, Color, Nitidez, C-A-T-S y Sintonización manual.

Toma para auriculares
 Tomas RCA para audio/video
TV/AV Conmuta entre los modos de TV (televisor) y AV (vídeo)
 √/-, ∧/+, Programa siguiente y programa anterior. Cuando hay una función presente en pantalla, permite el ajuste de dicha función

Teclas del mando a distancia



FUNCIONAMIENTO DE LOS MENÚS



Menú principal

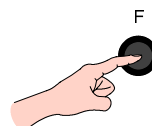
Contraste

Brillo

Color

Nitidez

El contraste, brillo, color y nitidez podrán modificarse para su adecuación a las condiciones de visión y preferencias personales.

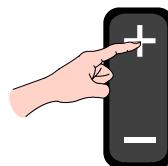
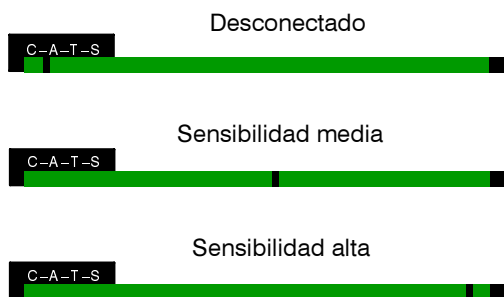
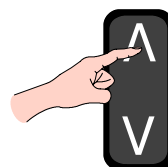


Español

C-A-T-S : Sistema de Regulación Automática del Contraste (TC-21S4RF)

Ajusta automáticamente el contraste para compensar cualquier cambio en la iluminación de ambiente cercana.

Para obtener los mejores resultados, primero sitúe el nivel del contraste en el máximo, al objeto de permitir una mayor amplitud operativa al C-A-T-S, y luego seleccione de los 3 ajustes el que usted desee



Idioma del OSD

El menú de idiomas del OSD le permitirá cambiar el idioma de todas las pantallas del menú.

| | | |
|----|---|----------|
| D | - | Alemán |
| GB | - | Inglés |
| F | - | Francés |
| I | - | Italiano |
| E | - | Español |
| S | - | Sueco |
| NL | - | Holandés |

FUNCIONAMIENTO DE LOS MENÚS

Menú de sintonización

El menú de sintonización proporciona acceso a los menús de sintonización tanto manual como automática.

ATP

El menú ATP le permite sintonizar automáticamente los canales, lo que resulta particularmente útil si se desplaza a una zona en la que opera un repetidor distinto

Sintonización manual

La sintonización manual le permite sintonizar manualmente las posiciones de cada uno de los programas.

Sistema TV

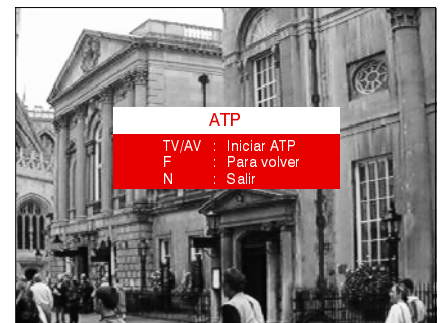
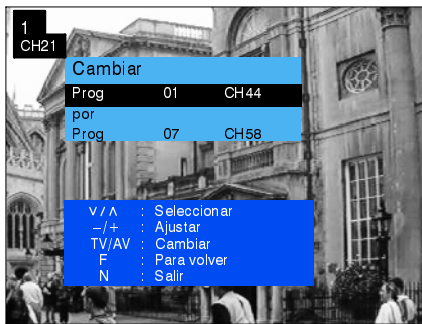
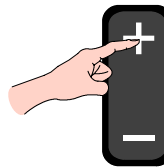
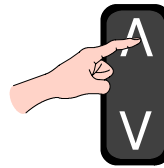
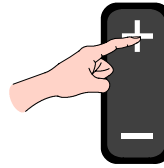
Esta función le permite seleccionar el sistema TV apropiado.

Sintonización fina

Mediante la sintonización fina se pueden sintonizar los canales con una mayor precisión.

Cambio

Si el orden de los programas tras el ajuste automático no le resulta satisfactorio, puede usted cambiar los programas de posición.

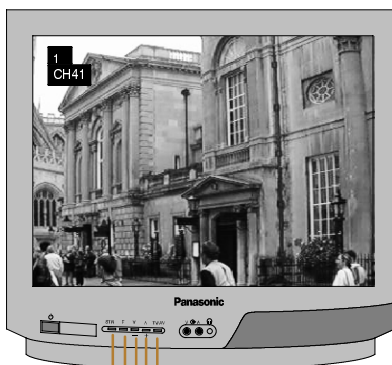


Sintonización manual (panel delantero del televisor)

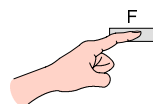
Los canales también se podrán sintonizar manualmente mediante los controles situados en el panel delantero del televisor.

Pulse la tecla F (panel delantero) hasta que llegue a "Sintonización manual".

Pulse - o + para acceder a "Sintonización manual"

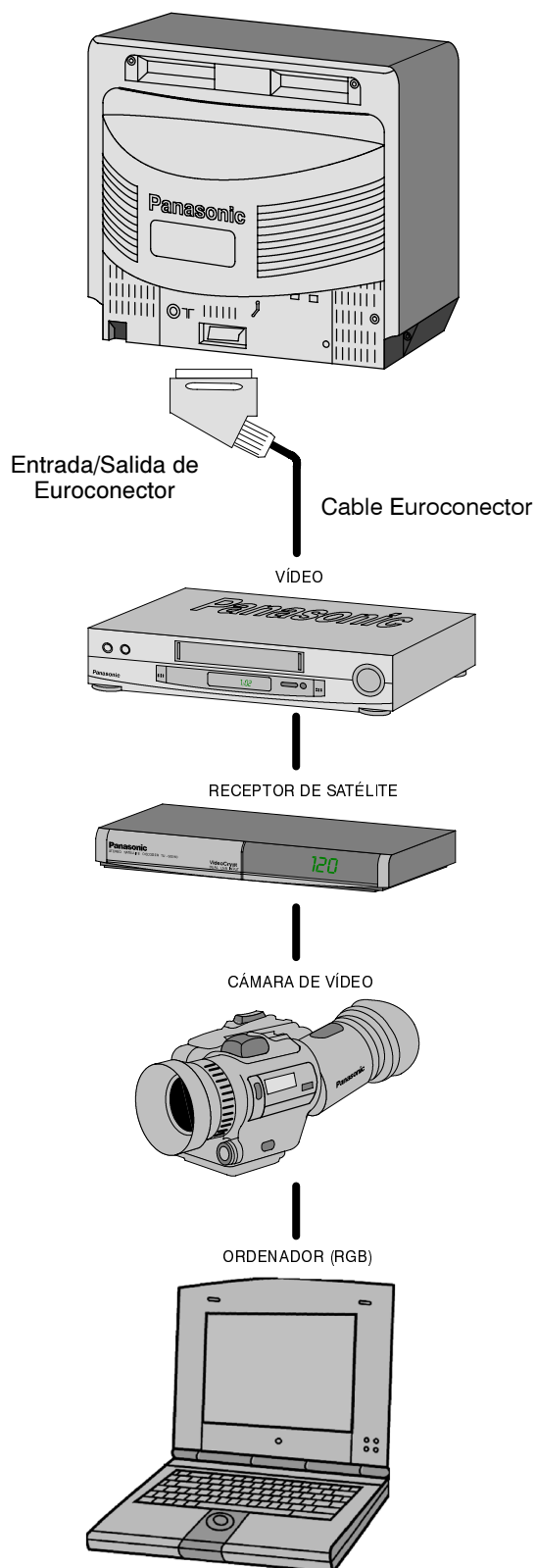
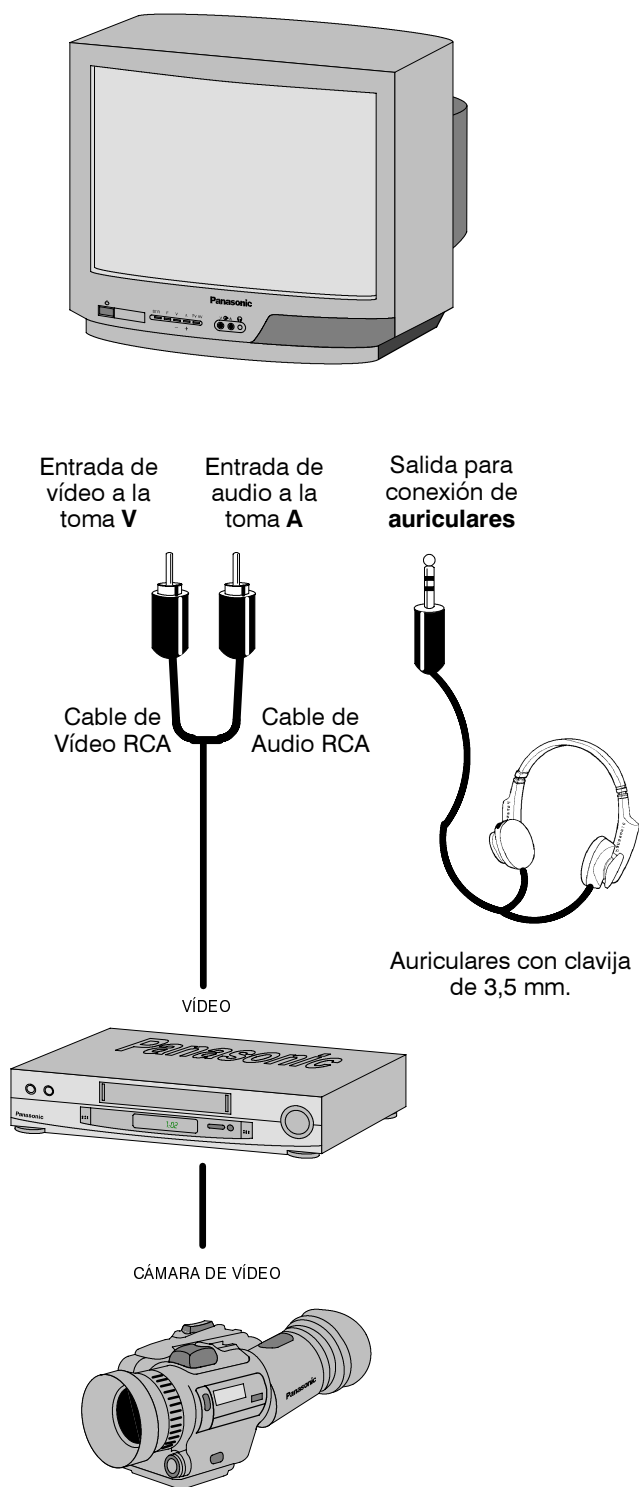


- Guardar
- Seleccionar función/salir
- Cambiar posición del programa
- Buscar



CONEXIONES DE AUDIO/VÍDEO

La conexión AV (Audio/Vídeo) es una entrada especial para vídeo, receptores de satélite y otros equipos de Audio/Vídeo. Este televisor puede conectarse automáticamente al funcionamiento de AV si el equipo conectado envía una señal de conexión por el Euroconector. En estas condiciones la pantalla mostrará el mensaje EC y se puede cambiar la posición del programa de TV sin cambiar la imagen del mismo.



EL equipamiento auxiliar y los cables aquí representados no se suministran con este televisor.
No conecte un ordenador con salida TTL (5V) a este televisor.
El altavoz del televisor se silencia automáticamente cuando se enchufan los auriculares.
No conecte simultáneamente las entradas AV delantera y trasera, pues se mezclarán imágenes y sonidos.

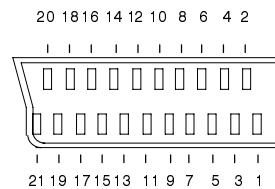
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar a un servicio técnico, determine los síntomas y realice las sencillas comprobaciones que le ofrecemos a continuación. Si tiene que recurrir al servicio técnico póngase en contacto con su distribuidor Panasonic local, y cite el número de modelo y el número de serie (ambos se encuentran al reverso del televisor).

| SÍNTOMAS | | COMPRUEBE |
|---------------------------|-----------------------|--|
| IMAGEN | SONIDO | |
| Imagen borrosa o múltiple | Ruido o sonido normal | Localización, dirección o conexión de la antena |
| Interferencias | Ruido | Aparatos eléctricos, vehículos, luces fluorescentes |
| Imagen normal | Ruido o silencio | Nivel de volumen o sonido en modo silencio |
| No hay imagen | No hay sonido | No está enchufado a la red, está apagado, los controles de imagen y sonido están ajustados a sus niveles mínimos |
| No hay color | Sonido normal | Control del color ajustado a su nivel mínimo |
| Perturbaciones | Sonido normal o débil | Vuelva a sintonizar el canal |

Español

INFORMACIÓN DEL TERMINAL EUROCONECTOR



- | | | | |
|-----|------------------------------|-----|-------------------------|
| 1. | Salida de audio (derecha) | 12. | -- |
| 2. | Entrada de audio (derecha) | 13. | Masa Rojo |
| 3. | Salida de audio (izquierda) | 14. | Masa |
| 4. | Masa de audio | 15. | Entrada Rojo |
| 5. | Masa Azul | 16. | Estado de RGB |
| 6. | Entrada de audio (izquierda) | 17. | Masa de CVBS |
| 7. | Entrada Azul | 18. | Masa de estado de RGB |
| 8. | Estado de CVBS | 19. | Salida de CBVS (vídeo) |
| 9. | Masa Verde | 20. | Entrada de CVBS (vídeo) |
| 10. | -- | 21. | Blindaje/Masa |
| 11. | Entrada Verde | | |

ESPECIFICACIONES

| Número del modelo: | TC-21S4RF | TC-14S4RF |
|--------------------------------|--|--------------------------------|
| Tensión de red: | 220-240V 50Hz Corriente alterna | |
| Consumo: | 50W | 33W |
| Consumo en modo espera: | 1W | |
| Tubo de imagen: | 51cm de diagonal visible | 34cm de diagonal visible |
| Salida de audio (musical): | 6W, 8Ω impedancia, monoaural | |
| Dimensiones: | 480 (H) x 520 (W) x 485 (D) mm | 365 (H) x 388 (W) x 380 (D) mm |
| Peso: | 20 kg | 10 kg |
| Sistema de recepción: | PAL B/G, SECAM B/G SECAM L/L' VHF E2 – E12 VHF H1 – H2 (ITALIA) VHF A – H (ITALIA) UHF E21 – E69 CATV (S01 – S05) CATV S1 – S10 (M1 – M10) CATV S11 – S20 (U1 – U10) CATV S21 – S41 (Hiperbanda) PAL 525/60 | |
| Antena – parte posterior: | UHF / VHF | |
| Auriculares – parte delantera: | 3,5mm, 8 Ohm impedancia, monoaural | |
| AV – parte posterior: | Terminal de 21 contactos – Audio/Vídeo entrada/salida, entrada de RGB | |
| AV – parte delantera | Entrada de sonido RCA/Entrada de vídeo RCA | |

Diseño y especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.
 Los pesos y dimensiones que aquí figuran son aproximados.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Matsushita Television Central Europe S.R.O. con domicilio en :
U Panasoniku 1, 320 84 Pilsen, República Checa

DECLARA, bajo su exclusiva responsabilidad, que

el equipo : Televisor Color

fabricado por : Matsushita Television Central Europe S.R.O.

en : Republica Checa

marca : Panasonic

modelo : TC-21S4RF / TC-14S4RF

cumple las disposiciones establecidas en :

- * El Real Decreto 444/1994 de 11 de marzo, transposición de la Directiva 89/336/CEE sobre compatibilidad electromagnética.
- * El Real Decreto 7/1988 de 8 de enero, transposición de la Directiva 73/23/CEE sobre material eléctrico destinado a ser empleado dentro de determinados límites de tensión (Directiva de Baja Tensión).

usando las normas siguientes : EN 55013, EN 55020, EN 60555-2, EN 60065.

Firma : 

Nombre : F. Inoue

Cargo : Presidente

Fecha : 1 de febrero de 1998

PANASONIC SALES SPAIN, S.A., AVDA. JOSEP TARRADELLAS 20-30, 08029 BARCELONA. ESPAÑA